

逃离 2147

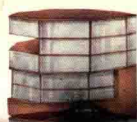
[美] A. G. 里德尔 (A. G. Riddle) _ 著

黄瑶 _ 译

Departure



超人气科幻作者 A. G. 里德尔继百万册畅销书、史诗巨作《亚特兰蒂斯》之后最新作品！
雨果奖得主郝景芳，科幻作家陈楸帆诚意推荐！



中信出版集团

逃

离

2 1 4 7

[美] A. G. 里德尔 (A. G. Riddle) _ 著

黄瑶 _ 译

Departure



图书在版编目 (CIP) 数据

逃离 2147 / (美) A. G. 里德尔著 ; 黄瑶译. -- 北京 :
中信出版社, 2017.7

书名原文 : Departure

ISBN 978-7-5086-7372-1

I. ①逃… II. ①A… ②黄… III. ①科学幻想小说—
美国—现代 IV. ①I712.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 055731 号

Copyright © 2014 by A. G. Riddle

Published by arrangement with The author c/o The Grayhawk Agency

Simplified Chinese translation copyright © 2017 by CITIC Press Corporation

ALL RIGHTS RESERVED

本书仅限中国大陆地区发行销售

逃离 2147

著 者 : [美] A. G. 里德尔

译 者 : 黄 瑶

出版发行 : 中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东街甲 4 号富盛大厦 2 座 邮编 100029)

承 印 者 : 北京楠萍印刷有限公司

开 本 : 880mm × 1230mm 1/32

版 次 : 2017 年 7 月第 1 版

京权图字 : 01-2017-3496

书 号 : ISBN 978-7-5086-7372-1

定 价 : 49.00 元

印 张 : 13.75 字 数 : 250 千字

印 次 : 2017 年 7 月第 1 次印刷

广告经营许可证 : 京朝工商广字第 8087 号

版权所有 · 侵权必究

如有印刷、装订问题, 本公司负责调换。

服务热线 : 400-600-8099

投稿邮箱 : author@citicpub.com

第一部分

幸存者

- 第一章 我的天，我们要坠机了 / 003
- 第二章 我还活着 / 009
- 第三章 唯一的医生 / 013
- 第四章 自救 / 021
- 第五章 参与救援 / 033
- 第六章 哈珀，你在哪儿？ / 041
- 第七章 冲突 / 045
- 第八章 再次醒来 / 059
- 第九章 幸存的飞行员 / 065

- 第十章 36 小时后 / 071
- 第十一章 出发，寻找食物 / 081
- 第十二章 高烧，感染，疼痛 / 093
- 第十三章 萨布丽娜和尤尔的秘密 / 101
- 第十四章 他们老了 / 109
- 第十五章 巨石阵 / 115
- 第十六章 飞艇 / 127
- 第十七章 穿“太空服”的入侵者 / 133

第二部分

泰坦

- 第十八章 临时避难所 / 143
- 第十九章 短暂的宁静 / 149
- 第二十章 有轨电车 / 155
- 第二十一章 未来的伦敦 / 165
- 第二十二章 日记本 / 171

- 第二十三章 泰坦展览馆 / 183
- 第二十四章 来自未来的信息 / 193
- 第二十五章 第二次突袭 / 201
- 第二十六章 希思罗机场 / 207
- 第二十七章 另一个我 / 217
- 第二十八章 囚禁 / 227
- 第二十九章 亚特兰蒂斯 / 233
- 第三十章 疫苗 / 247
- 第三十一章 真相 / 257
- 第三十二章 为爱 / 263
- 第三十三章 生死抉择 / 267
- 第三十四章 应急预案 / 277
- 第三十五章 进攻计划 / 285
- 第三十六章 抵达泰坦城 / 295
- 第三十七章 保存记忆 / 301
- 第三十八章 进入泰坦城 / 307
- 第三十九章 尼克？尼古拉斯？ / 313
- 第四十章 谜底揭晓 / 323
- 第四十一章 再见 / 333

第三部分

陌生人

- 第四十二章 旅途结束 / 343
- 第四十三章 阿拉斯泰尔·休斯 / 349
- 第四十四章 爱丽丝·卡特 / 359
- 第四十五章 记忆碎片 / 363
- 第四十六章 进退两难 / 369
- 第四十七章 又见奥利弗 / 373
- 第四十八章 思绪旋涡 / 381
- 第四十九章 305次航班 / 389
- 第五十章 找寻记忆 / 399
- 第五十一章 独处 / 405
- 第五十二章 最后的决定 / 411
- 第五十三章 尾声 / 417
- 作者手记 / 425
- 致 谢 / 427

Departure

第一部分

幸存者

我的天，我们要坠机了

一个小时之内，这架飞机即将降落，而我将被迫做出选择，一个也许会让我的余生都后悔不已的决定。这取决于事情的走向：混乱、贫乏，抑或是极乐。我认为胜算有 50%。但这一点儿也不吓人。大多数时候，我都不曾思考这个决定。

和大多数作家一样，我的收入不多，或者说薪水不高。我出行乘坐的都是经济舱，10 次中有 9 次会被夹在一个自己最不喜欢、咳嗽不断、发着高烧的人和一个不可避免地要问上一句“你这么可爱的小姑娘怎么可能还是单身？”的已婚男子中间。我猜航空公司的系统里一定为我标记了“不爱抱怨，可以分配到令人痛苦的那一排”。

这次的航班是个例外。

大约6个小时以前，我进入了一个神奇的世界，一个仅仅在距离地球表面4万英尺^①的高空短暂存在的地方：国际航班的头等舱。这片匆匆出现又匆匆消失的乐土就像一个平行宇宙，拥有自己奇怪的风俗和仪式。我尽情享受，知道这有可能是我最后的快乐时光。头等舱机票的价钱也许相当于我在伦敦那间微型公寓两个月的房租。虽说我宁愿拿到现金，但这张机票是一份礼物，或者更准确地说，是那位亿万富翁与我在纽约会面并提出这一决定时试图操纵我的方法。

这并不是我眼下要惦记的事情。是的，此时此刻，我存在于一个不需要做出决定的区域。

从纽约飞往伦敦的飞行时间只有不到7个小时。每过15分钟，我就会切换一次屏幕，看看飞机现在的位置，希望它能够一直飞呀飞呀，飞到燃料耗尽为止。也许我会塞给空姐一张纸条：“飞机将会下坠4万英尺，然后爆炸！”

“嘿！怎么添一杯酒这么难？还有，网络是怎么回事？”

天堂里也会有麻烦。据我所知，头等舱里只有两位闷闷不乐的乘客，我把他们俩所在的那一小片不安宁的地方称为“沉思者和卑鄙的评论家所在的过道”。这两位30多岁的乘客自从飞机起飞就展开了一场喝酒和讽刺大赛。我认识其中的一个，也就是那个催促着空姐给他续杯的人，而且我知道是什么在困扰着他，因为我也牵扯其中。他的名字叫

① 1英尺≈0.3048米。——编者注

格雷森·肖。我一直在尽力躲开他。

“嘿，我在跟你说话呢。”格雷森喊道。

一个留着深色头发、身材纤细、名牌上写着吉莉安的空姐从客舱厨房里探出头来，无力地笑了笑：“先生，机长已经打开了安全带指示灯，饮料供应临时暂停——”

“看在上帝的分上，丢给我两小瓶酒就好，我们差不多只隔了8英尺的距离。”

“别理她，吉莉安。”另一个闷闷不乐的男人说道，“两小瓶酒解决不了他的问题。”

“谢谢。2A座位上的某人，还是你有洞察力。”

格雷森在飞机再次经历气流颠簸时跳了起来，我感觉他在费力前行时把我的头枕扯向了后面。他金色的长发垂在了脸上，挡住了他的视线，我很高兴他看不到我。格雷森停在了我所在的第一排座位旁边，也就是客舱厨房的门口。

“好了，这不是什么难事嘛。你就是个空中酒吧服务员，现在把酒瓶递给我。”

吉莉安做作的笑容消失了。她伸手摸向了什么东西，然而机载电话却响了起来，于是她一把抓过话筒。

格雷森按揉着自己的太阳穴，把头转向了一边，与我四目相对。“居然是你！上帝啊，这趟航班真是越来越糟糕了。”

就在他准备对我大加议论时，另一个闷闷不乐的男人此刻也走了过来，紧靠着格雷森站着，让他感到有些不太自在。这个男人很英俊，留

着深色的短发，脸庞消瘦，眼神十分坚定。

格雷森瞪了他一秒，然后仰起了头：“你有什么事吗？”

“实际上，我是来帮你的。”

通常，我是不会介入这种男人之间的是非的……但我不得不说，我喜欢坐在2A座位的这位英雄，心中立刻对他产生了一种既神秘又熟悉的感觉。

格雷森正要张嘴回应，却再也没有找到机会。我们的身后爆发了一阵震耳欲聋的隆隆声。飞机先是下坠，然后又稳定了下来，随后一边颠簸一边颤抖起来，犹如地震时地面上一颗小小的卵石。时间似乎被拖长了。这两个男人在我面前的地板上滚来滚去，也许是在打斗——飞机用力地把我推来撞去，我根本就分不清楚。

混乱就这样爆发了。空姐们艰难地冲上过道，用座椅靠背支撑着自己的身体，尽可能地把物品塞回原位，同时喊叫着提示大家回到自己的座位上，系好安全带。广播里传来了一个声音，但我听不清说的是什么。

头顶的行李箱崩开了，一个圆乎乎的平底黄色塑料碗上下弹跳着垂挂在我的面前，上面还连着一根透明的管子，像悬挂着的皮纳塔^①，可我根本就够不着它。

格雷森已经走了，我不知道他去了哪里，也不在乎。而那个闷闷不乐的男人靠着舱壁站起身来，向机身后面望了望，微微眯着双眼左右打量了一番，似乎是在计算些什么。

① 皮纳塔是一种用彩纸做成的容器，可以做成不同的造型。——编者注

终于，他扑通一声坐在了我的身边，紧紧扣上了安全带。

“嘿。”

“嘿。”我比着口型，不确定他能否听到夹杂在一片骚动中的我的声音。

“你能听到我说话吗？”

出于某种原因，他的声音听上去清清楚楚，还带着美国口音，话语中的平静和周围的喧嚣产生了鲜明的对比。我们仿佛身处一个泡泡之中，他和我，在外面的世界分崩离析之时惬意地聊着天。

“是的。”我回答。我终于听到了自己的声音，却仿佛是从很远的地方飘过来的。

“系好安全带，把头放在两膝之间，手指交握于脑后，别抬头向上看。”

“为什么？”

“我觉得我们就要坠机了。”

我还活着

我还活着，但是感觉很糟糕。

我的全身都很疼。酒精带来的神志不清已经消失了，取而代之的是严重的头痛。我的骨盆痛得最厉害。撞击发生之前，我把安全带向下拉低了一点，希望能够保住自己的五脏六腑。这一招很管用，但也是有代价的。我开始动手解开安全带，却停了下来。

四周太安静了。

灯光全都熄灭了，只有一缕微弱的月光从窗户透了进来。我听到自己身后传来了几声低沉的呻吟。这架波音 777 客机从约翰·肯尼迪机场起飞时搭载了 250 人，哪怕只有一小部分人还活着，客舱里也应该充斥

着说话声，还有可能是尖叫声。这种相对的沉默可不是什么好兆头。

我的思维似乎清楚了不少。我的两只手臂没事，觉得双腿还可以行走。我的状态不算差，但考虑到撞击的惨烈程度，我敢说许多其他乘客就没有我这么幸运了。我必须去帮助他们。自从我有记忆以来，这是我第一次感觉自己是如此接近正常，心中充满了目标和紧迫感。我感觉自己还活着。

我身旁的那个女人依旧纹丝未动。她蜷缩着身子，脑袋夹在两腿中间，双手紧握在脑后，就像我教她的那样。

“嘿。”我的声音出口时有些刺耳。

她还是没动。

我伸出手来，把她金色的头发捋到了后面。她微微转过头来，睁开一只充血的眼睛看了看我，然后缓缓挺起身子，露出了一张瘦削的脸庞。她的另一只眼睛也充血了，太阳穴和下颚之间还留有一道瘀青。

“你还好吗？”

她点了点头，咽着口水。“是的，我想是的。”

接下来该怎么办？检查她的精神状况？“你叫什么名字？”

“哈珀。哈珀·莱恩。”

“你的生日是哪天，哈珀？”

“12月11日。”她微微笑了笑，没有补充自己是哪一年生的。

是的，她没事。在我看来，她应该还不到30岁，或者30岁出头，是个英国人——此前我还从没有意识到这一点。也许她正准备返回伦敦。

“待在这儿——我马上就回来。”